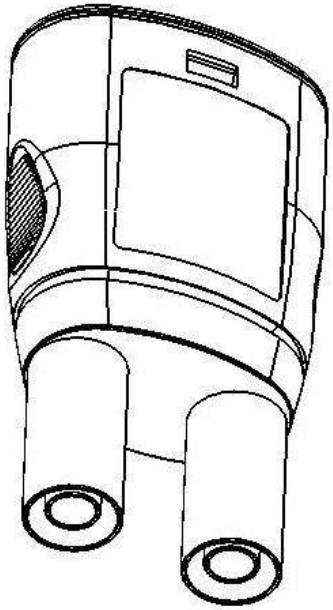
FR Notice de fonctionnement
GB User's Manual
DE Bedienungsanleitung
IT Manuale d'uso
ES Manual de instrucciones

HX0094



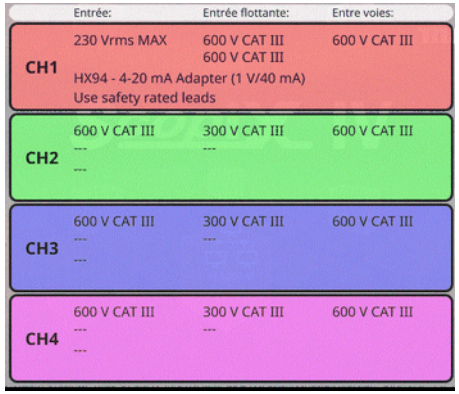
CAPTEUR 4-20 mA
4-20 mA ADAPTER
4-20 mA ADAPTER
ADATTATORE 4-20 mA
ADAPTADOR 4-20 mA

Measure up

Français

1. Généralités

HX0094 est un capteur 4-20 mA ; il doit être utilisé sur des oscilloscopes **SCOPIX**. Lors de la connexion de **HX0094** sur **SCOPIX**, des informations de sécurité sont affichées. Ces informations peuvent être différentes, si d'autres accessoires ***Probix*** sont connectés. Pour plus d'informations, référez-vous à la notice de fonctionnement du **SCOPIX**.



2. Spécifications de HX0094*

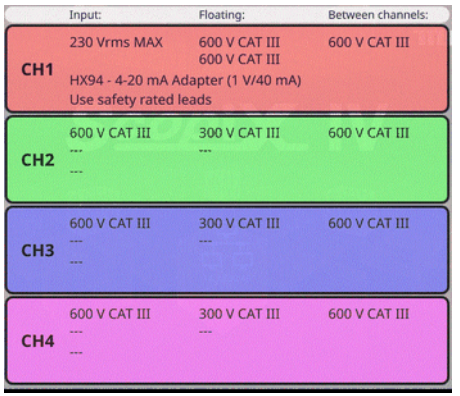
Normes respectées	IEC 61010-1 IEC 61326-1
Conditions de référence	Température : de 18° C à 28° C Humidité relative : de 20 % à 75 %
Conditions d'utilisation	Altitude < 2000 m, en intérieur
Température de fonctionnement	-10° C à +55° C
Coefficient de mesure DC	25 mV / mA
Impédance	250 Ω max.
Surcharge max.	230 V / 50 Hz
Précision	0,1 %

* Ces spécifications ne prennent pas en compte l'erreur de mesure de **SCOPIX**.

English

1. General

HX0094 is a 4-20 mA adapter, to be used on **SCOPIX** oscilloscopes. When connecting the **HX0094** to the **SCOPIX**, safety information is displayed. This information may be different if other ***Probix*** accessories are connected. For more information, refer to the **SCOPIX** user's manual.



2. Specifications for HX0094*

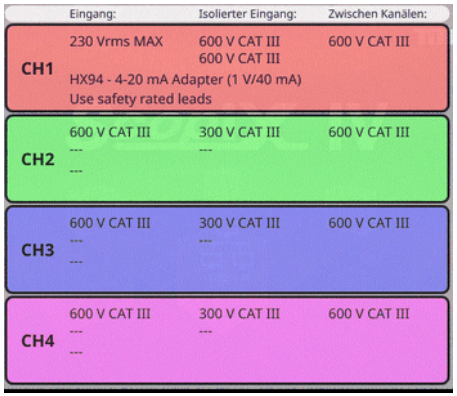
Standards applied	IEC 61010-1 IEC 61326-1
Reference conditions	Temperature: from 18° C to 28° C Relative humidity: from 20 % to 75 %
Use conditions	Altitude < 2000 m, indoors
Operating temperature	-10° C to +55° C
DC measurement coefficient	25 mV / mA
Impedance	250 Ω max.
Max. overload	230 V / 50 Hz
Accuracy	0.1 %

* These specifications do not account for the measurement error of **SCOPIX.**

Deutsch

1. Allgemeines

HX0094 ist ein 4-20 mA adapter ; es wird zusammen mit den **SCOPIX** Oszilloskopen verwendet. Beim Anschluss der **HX0094** am **SCOPIX** werden die hier gezeigten Sicherheitsinformationen angezeigt. Wenn anderes ***Probix*** Zubehör angeschlossen wird, können die hier gegebenen Informationen unterschiedlich sein. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des **SCOPIX**.



2. Spezifikationen der HX0094*

Normen	IEC 61010-1 IEC 61326-1
Referenzbedingungen	Temperatur: von 18° C bis 28° C Relative Feuchte: von 20 % bis 75 %
Betriebsbedingungen	Höhe < 2000 m, innen
Betriebstemperatur	-10° C bis +55° C
DC-Messungskoeffizient	25 mV / mA
Impedanz	250 Ω max.
Max. Überlast	230 V / 50 Hz
Genauigkeit	0,1 %

* Diese Spezifikationen berücksichtigen nicht den Messfehler des **SCOPIX**.

FRANCE
Chauvin Arnoux Group
190, rue Championnet
75876 PARIS Cedex 18
Tél : +33 1 44 85 44 85
Fax : +33 1 46 27 73 89
info@chauvin-arnoux.com
www.chauvin-arnoux.com

INTERNATIONAL
Chauvin Arnoux Group
Tél : +33 1 44 85 44 38
Fax : +33 1 46 27 95 69

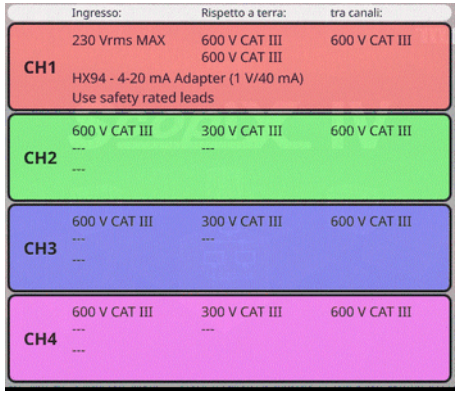
Our international contacts
www.chauvin-arnoux.com/contacts

X03576C00 – Ed.01 – 03/2018

Italiano

1. Generalità

HX0094 è uno adattatore 4-20 mA ; è destinato ad utilizzazione sugli oscilloscopi **SCOPIX**. Al momento del collegamento di **HX0094** su **SCOPIX**, vengono visualizzare delle informazioni di sicurezza. Se sono collegati altri accessori ***Probix***, queste informazioni possono essere differenti. Per maggiori informazioni, fare riferimento al manuale di funzionamento di **SCOPIX**.



2. Specifiche del HX0094*

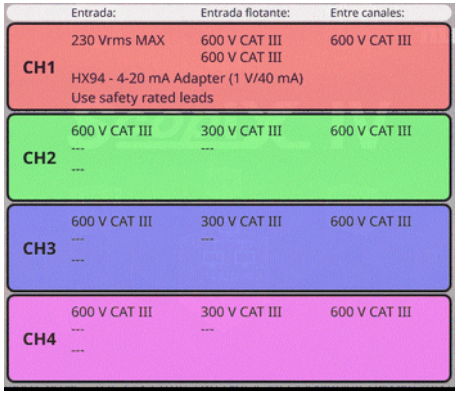
Norme rispettate	IEC 61010-1 IEC 61326-1
Condizioni di riferimento	Temperatura : da 18° C a 28° C Umidità relativa : da 20 % a 75 %
Condizioni d'utilizzazione	Altitudine < 2000 m, chiuso
Temperatura di funzionamento	da -10°C a +55°C
Coefficiente di misura DC	25 mV /mA
Impedanza	250 Ω max.
Sovraccarico max.	230 V / 50 Hz
Precisione	0,1 %

* Queste specifiche non tengono conto dell'errore di misura di **SCOPIX.**

Español

1. Generalidades

HX0094 es uno adaptador 4-20 mA ; se destina a ser utilizada en los osciloscopios **SCOPIX**. Al conectar el **HX0094** en **SCOPIX**, se visualizan las informaciones de seguridad. Estas informaciones pueden ser diferentes si están conectadas otros accesorios ***Probix***. Para más informaciones, remítase a la instrucción de funcionamiento de **SCOPIX**.



2. Especificaciones de HX0094*

Normas respectadas	IEC 61010-1 IEC 61326-1
Condiciones de referencia	Temperatura: de 18° C a 28° C Humedad relativa: de 20 % a 75 %
Condiciones de utilización	Altitud < 2000 m, en interiores
Temperatura de funcionamiento	da -10° C a +55° C
Coeficiente de medida DC	25 mV /mA
Impedancia	250 Ω max.
Sobrecarga max.	230 V / 50 Hz
Precisión	0,1 %

* Estas especificaciones no toman en cuenta el error de medición del **SCOPIX**